

**Germany-Augsburg: Architectural services for outdoor areas**

OJ S 220/2022 15/11/2022

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Freistaat Bayern vertreten durch das Bayerische Landesamt für Umwelt

Postal address: Bürgermeister-Ulrich-Straße 160

Town: Augsburg

NUTS code: DE2 Bayern

Postal code: 86179

Country: Germany

Contact person: Markwerth, Eva-Maria

E-mail: [vergabeservicezentrum@lfu.bayern.de](mailto:vergabeservicezentrum@lfu.bayern.de)**Internet address(es):**Main address: <https://www.lfu.bayern.de>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/5f3e8746-fed6-49f7-9c35-ac24d8a5b00e>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe.bayern.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/5f3e8746-fed6-49f7-9c35-ac24d8a5b00e>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

Environment

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Biotopkartierung: Landkreise Cham (Ost), Bayreuth (Nord), Dillingen a. d. Donau (Süd), Passau (Nord 1), Passau (Nord 2), Passau (Süd 1), Passau (Süd 2), Miesbach, Aschaffenburg, Bad Kissingen, Neustadt a. d. Waldnaab, Weilheim-Schongau (anteilig), Dillingen a. d. Donau (Nord)

Reference number: 2022000685

**II.1.2. Main CPV code**

71222000 Architectural services for outdoor areas

### **II.1.3. Type of contract**

Services

### **II.1.4. Short description**

Aktualisierung der Flachland-Biotopkartierung und selektive Aktualisierung / Nacherfassung von Streuobst und Grünlandbiotopen in folgenden Landkreisen bzw. anteiligen Landkreisen in zwei Leistungspaketen:

#### 1. Leistungspaket

Flachland-Biotopkartierung mit Beginn 2023 (Los 1 bis 5) bzw. 2024 (Los 6-9): Los 1: Cham, Ost (CHA\_O); Los 2: Bayreuth, Nord (BT\_N); Los 3: Dillingen an der Donau, Süd (DLG\_S); Los 4: Passau, Nord 1 (PA\_N1); Los 5: Passau, Nord 2 (PA\_N2); Los 6: Passau, Süd 1 (PA\_S1); Los 7: Passau, Süd 2 (PA\_S2); 8: Miesbach (MB); Los 9: Aschaffenburg (AB)

#### 2. Leistungspaket

selektive Aktualisierung / Nacherfassung von Streuobst und Grünlandbiotopen ab 2023: Los 10: Bad Kissingen (KG); Los 11: Neustadt a. d. Waldnaab (NEW); Los 12: Weilheim-Schongau, anteilig (WM\_Anteil); Los 13: Dillingen an der Donau, Nord (DLG\_N)

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 1  
The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:

Losgruppe 1: Los 3 und Los 13; Losgruppe 2: Los 4 und Los 5; Losgruppe 3: Los 6 und Los 7

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Lkr. Cham, Ost

Lot No: 1

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71222000 Architectural services for outdoor areas

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE271 Augsburg, Kreisfreie Stadt

### **II.2.4. Description of the procurement**

Los 1: Cham, Ost

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Leistung / Weighting: 50

Price - Weighting: 50

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 15/02/2023 End: 15/07/2026

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Der unter II.2.7 genannte Beginn des Vertrages ist eine Schätzung. Pro Los wird ein Werkvertrag geschlossen, der entweder mit Zuschlagserteilung bei Losen mit Kartierbeginn 2023 oder ab 01.01.2024 bei Losen mit Kartierbeginn 2024 beginnt. Kartierbeginn 2023 bei den Losen 1, 2, 3, 4, 5, 10, 11, 12 und 13; Kartierbeginn 2024 bei den Losen 6, 7, 8 und 9. Die Abgabe aller vertragsgemäßen Leistungen durch den AN hat zu unterschiedlichen Zeitpunkten zu erfolgen:

Los 1 – 2, 6 – 8: spätestens 15.07.2026

Los 3 – 5, 10 – 11: spätestens 15.07.2025

Los 9: spätestens 15.07.2027

Los 12: spätestens 15.05.2025

Los 13: spätestens 31.01.2025

Bei folgenden Losen wurden Losgruppen gebildet:

Losgruppe 1: Los 3 und Los 13

Losgruppe 2: Los 4 und Los 5

Losgruppe 3: Los 6 und Los 7

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Lkr. Bayreuth, Nord

Lot No: 2

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71222000 Architectural services for outdoor areas

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE271 Augsburg, Kreisfreie Stadt

### **II.2.4. Description of the procurement**

Los 2: Lkr. Bayreuth, Nord

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Leistung / Weighting: 50

Price - Weighting: 50

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 15/02/2023 End: 15/07/2026

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11.**

## **Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Der unter II.2.7 genannte Beginn des Vertrages ist eine Schätzung. Pro Los wird ein Werkvertrag geschlossen, der entweder mit Zuschlagserteilung bei Losen mit Kartierbeginn 2023 oder ab 01.01.2024 bei Losen mit Kartierbeginn 2024 beginnt. Kartierbeginn 2023 bei den Losen 1, 2, 3, 4, 5, 10, 11, 12 und 13; Kartierbeginn 2024 bei den Losen 6, 7, 8 und 9. Die Abgabe aller vertragsgemäßen Leistungen durch den AN hat zu unterschiedlichen Zeitpunkten zu erfolgen:

Los 1 – 2, 6 – 8: spätestens 15.07.2026

Los 3 – 5, 10 – 11: spätestens 15.07.2025

Los 9: spätestens 15.07.2027

Los 12: spätestens 15.05.2025

Los 13: spätestens 31.01.2025

Bei folgenden Losen wurden Losgruppen gebildet:

Losgruppe 1: Los 3 und Los 13

Losgruppe 2: Los 4 und Los 5

Losgruppe 3: Los 6 und Los 7

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Lkr. Dillingen a. d. Donau., Süd (Gruppe 1)

Lot No: 3

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71222000 Architectural services for outdoor areas

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE271 Augsburg, Kreisfreie Stadt

### **II.2.4. Description of the procurement**

Los 3: Lkr. Dillingen a. d. Donau., Süd (Gruppe 1)

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Leistung / Weighting: 50

Price - Weighting: 50

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 15/02/2023 End: 15/07/2025

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11.**

## **Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Der unter II.2.7 genannte Beginn des Vertrages ist eine Schätzung. Pro Los wird ein Werkvertrag geschlossen, der entweder mit Zuschlagserteilung bei Losen mit Kartierbeginn 2023 oder ab 01.01.2024 bei Losen mit Kartierbeginn 2024 beginnt. Kartierbeginn 2023 bei den Losen 1, 2, 3, 4, 5, 10, 11, 12 und 13; Kartierbeginn 2024 bei den Losen 6, 7, 8 und 9. Die Abgabe aller vertragsgemäßen Leistungen durch den AN hat zu unterschiedlichen Zeitpunkten zu erfolgen:

Los 1 – 2, 6 – 8: spätestens 15.07.2026

Los 3 – 5, 10 – 11: spätestens 15.07.2025

Los 9: spätestens 15.07.2027

Los 12: spätestens 15.05.2025

Los 13: spätestens 31.01.2025

Bei folgenden Losen wurden Losgruppen gebildet:

Losgruppe 1: Los 3 und Los 13

Losgruppe 2: Los 4 und Los 5

Losgruppe 3: Los 6 und Los 7

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Lkr. Passau, Nord 1 (Gruppe 2)

Lot No: 4

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71222000 Architectural services for outdoor areas

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE271 Augsburg, Kreisfreie Stadt

### **II.2.4. Description of the procurement**

Los 4: Lkr. Passau, Nord 1 (Gruppe 2)

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Leistung / Weighting: 50

Price - Weighting: 50

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 15/02/2023 End: 15/07/2025

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11.**

## **Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Der unter II.2.7 genannte Beginn des Vertrages ist eine Schätzung. Pro Los wird ein Werkvertrag geschlossen, der entweder mit Zuschlagserteilung bei Losen mit Kartierbeginn 2023 oder ab 01.01.2024 bei Losen mit Kartierbeginn 2024 beginnt. Kartierbeginn 2023 bei den Losen 1, 2, 3, 4, 5, 10, 11, 12 und 13; Kartierbeginn 2024 bei den Losen 6, 7, 8 und 9. Die Abgabe aller vertragsgemäßen Leistungen durch den AN hat zu unterschiedlichen Zeitpunkten zu erfolgen:

Los 1 – 2, 6 – 8: spätestens 15.07.2026

Los 3 – 5, 10 – 11: spätestens 15.07.2025

Los 9: spätestens 15.07.2027

Los 12: spätestens 15.05.2025

Los 13: spätestens 31.01.2025

Bei folgenden Losen wurden Losgruppen gebildet:

Losgruppe 1: Los 3 und Los 13

Losgruppe 2: Los 4 und Los 5

Losgruppe 3: Los 6 und Los 7

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Lkr. Passau, Nord 2 (Gruppe 2)

Lot No: 5

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71222000 Architectural services for outdoor areas

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE271 Augsburg, Kreisfreie Stadt

### **II.2.4. Description of the procurement**

Los 5: Lkr. Passau, Nord 2 (Gruppe 2)

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Leistung / Weighting: 50

Price - Weighting: 50

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 15/02/2023 End: 15/07/2025

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11.**

## **Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Der unter II.2.7 genannte Beginn des Vertrages ist eine Schätzung. Pro Los wird ein Werkvertrag geschlossen, der entweder mit Zuschlagserteilung bei Losen mit Kartierbeginn 2023 oder ab 01.01.2024 bei Losen mit Kartierbeginn 2024 beginnt. Kartierbeginn 2023 bei den Losen 1, 2, 3, 4, 5, 10, 11, 12 und 13; Kartierbeginn 2024 bei den Losen 6, 7, 8 und 9. Die Abgabe aller vertragsgemäßen Leistungen durch den AN hat zu unterschiedlichen Zeitpunkten zu erfolgen:

Los 1 – 2, 6 – 8: spätestens 15.07.2026

Los 3 – 5, 10 – 11: spätestens 15.07.2025

Los 9: spätestens 15.07.2027

Los 12: spätestens 15.05.2025

Los 13: spätestens 31.01.2025

Bei folgenden Losen wurden Losgruppen gebildet:

Losgruppe 1: Los 3 und Los 13

Losgruppe 2: Los 4 und Los 5

Losgruppe 3: Los 6 und Los 7

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Lkr. Passau, Süd 1 (Gruppe 3)

Lot No: 6

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71222000 Architectural services for outdoor areas

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE271 Augsburg, Kreisfreie Stadt

### **II.2.4. Description of the procurement**

Los 6: Lkr. Passau, Süd 1 (Gruppe 3)

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Leistung / Weighting: 50

Price - Weighting: 50

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2024 End: 15/07/2026

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11.**

## **Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Der unter II.2.7 genannte Beginn des Vertrages ist eine Schätzung. Pro Los wird ein Werkvertrag geschlossen, der entweder mit Zuschlagserteilung bei Losen mit Kartierbeginn 2023 oder ab 01.01.2024 bei Losen mit Kartierbeginn 2024 beginnt. Kartierbeginn 2023 bei den Losen 1, 2, 3, 4, 5, 10, 11, 12 und 13; Kartierbeginn 2024 bei den Losen 6, 7, 8 und 9. Die Abgabe aller vertragsgemäßen Leistungen durch den AN hat zu unterschiedlichen Zeitpunkten zu erfolgen:

Los 1 – 2, 6 – 8: spätestens 15.07.2026

Los 3 – 5, 10 – 11: spätestens 15.07.2025

Los 9: spätestens 15.07.2027

Los 12: spätestens 15.05.2025

Los 13: spätestens 31.01.2025

Bei folgenden Losen wurden Losgruppen gebildet:

Losgruppe 1: Los 3 und Los 13

Losgruppe 2: Los 4 und Los 5

Losgruppe 3: Los 6 und Los 7

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Lkr. Passau, Süd 2 (Gruppe 3)

Lot No: 7

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71222000 Architectural services for outdoor areas

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE271 Augsburg, Kreisfreie Stadt

### **II.2.4. Description of the procurement**

Los 7: Lkr. Passau, Süd 2 (Gruppe 3)

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Leistung / Weighting: 50

Price - Weighting: 50

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2024 End: 15/07/2026

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11.**

## **Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Der unter II.2.7 genannte Beginn des Vertrages ist eine Schätzung. Pro Los wird ein Werkvertrag geschlossen, der entweder mit Zuschlagserteilung bei Losen mit Kartierbeginn 2023 oder ab 01.01.2024 bei Losen mit Kartierbeginn 2024 beginnt. Kartierbeginn 2023 bei den Losen 1, 2, 3, 4, 5, 10, 11, 12 und 13; Kartierbeginn 2024 bei den Losen 6, 7, 8 und 9. Die Abgabe aller vertragsgemäßen Leistungen durch den AN hat zu unterschiedlichen Zeitpunkten zu erfolgen:

Los 1 – 2, 6 – 8: spätestens 15.07.2026

Los 3 – 5, 10 – 11: spätestens 15.07.2025

Los 9: spätestens 15.07.2027

Los 12: spätestens 15.05.2025

Los 13: spätestens 31.01.2025

Bei folgenden Losen wurden Losgruppen gebildet:

Losgruppe 1: Los 3 und Los 13

Losgruppe 2: Los 4 und Los 5

Losgruppe 3: Los 6 und Los 7

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Lkr. Miesbach

Lot No: 8

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71222000 Architectural services for outdoor areas

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE271 Augsburg, Kreisfreie Stadt

### **II.2.4. Description of the procurement**

Los 8: Lkr. Miesbach

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Leistung / Weighting: 50

Price - Weighting: 50

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2024 End: 15/07/2026

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11.**

## **Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Der unter II.2.7 genannte Beginn des Vertrages ist eine Schätzung. Pro Los wird ein Werkvertrag geschlossen, der entweder mit Zuschlagserteilung bei Losen mit Kartierbeginn 2023 oder ab 01.01.2024 bei Losen mit Kartierbeginn 2024 beginnt. Kartierbeginn 2023 bei den Losen 1, 2, 3, 4, 5, 10, 11, 12 und 13; Kartierbeginn 2024 bei den Losen 6, 7, 8 und 9. Die Abgabe aller vertragsgemäßen Leistungen durch den AN hat zu unterschiedlichen Zeitpunkten zu erfolgen:

Los 1 – 2, 6 – 8: spätestens 15.07.2026

Los 3 – 5, 10 – 11: spätestens 15.07.2025

Los 9: spätestens 15.07.2027

Los 12: spätestens 15.05.2025

Los 13: spätestens 31.01.2025

Bei folgenden Losen wurden Losgruppen gebildet:

Losgruppe 1: Los 3 und Los 13

Losgruppe 2: Los 4 und Los 5

Losgruppe 3: Los 6 und Los 7

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Lkr. Aschaffenburg

Lot No: 9

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71222000 Architectural services for outdoor areas

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE271 Augsburg, Kreisfreie Stadt

### **II.2.4. Description of the procurement**

Los 9: Lkr. Aschaffenburg

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Leistung / Weighting: 50

Price - Weighting: 50

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2024 End: 15/07/2027

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11.**

## **Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Der unter II.2.7 genannte Beginn des Vertrages ist eine Schätzung. Pro Los wird ein Werkvertrag geschlossen, der entweder mit Zuschlagserteilung bei Losen mit Kartierbeginn 2023 oder ab 01.01.2024 bei Losen mit Kartierbeginn 2024 beginnt. Kartierbeginn 2023 bei den Losen 1, 2, 3, 4, 5, 10, 11, 12 und 13; Kartierbeginn 2024 bei den Losen 6, 7, 8 und 9. Die Abgabe aller vertragsgemäßen Leistungen durch den AN hat zu unterschiedlichen Zeitpunkten zu erfolgen:

Los 1 – 2, 6 – 8: spätestens 15.07.2026

Los 3 – 5, 10 – 11: spätestens 15.07.2025

Los 9: spätestens 15.07.2027

Los 12: spätestens 15.05.2025

Los 13: spätestens 31.01.2025

Bei folgenden Losen wurden Losgruppen gebildet:

Losgruppe 1: Los 3 und Los 13

Losgruppe 2: Los 4 und Los 5

Losgruppe 3: Los 6 und Los 7

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Lkr. Bad Kissingen

Lot No: 10

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71222000 Architectural services for outdoor areas

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE271 Augsburg, Kreisfreie Stadt

### **II.2.4. Description of the procurement**

Los 10: Lkr. Bad Kissingen

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Leistung / Weighting: 50

Price - Weighting: 50

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 15/02/2023 End: 15/07/2025

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11.**

## **Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Der unter II.2.7 genannte Beginn des Vertrages ist eine Schätzung. Pro Los wird ein Werkvertrag geschlossen, der entweder mit Zuschlagserteilung bei Losen mit Kartierbeginn 2023 oder ab 01.01.2024 bei Losen mit Kartierbeginn 2024 beginnt. Kartierbeginn 2023 bei den Losen 1, 2, 3, 4, 5, 10, 11, 12 und 13; Kartierbeginn 2024 bei den Losen 6, 7, 8 und 9. Die Abgabe aller vertragsgemäßen Leistungen durch den AN hat zu unterschiedlichen Zeitpunkten zu erfolgen:

Los 1 – 2, 6 – 8: spätestens 15.07.2026

Los 3 – 5, 10 – 11: spätestens 15.07.2025

Los 9: spätestens 15.07.2027

Los 12: spätestens 15.05.2025

Los 13: spätestens 31.01.2025

Bei folgenden Losen wurden Losgruppen gebildet:

Losgruppe 1: Los 3 und Los 13

Losgruppe 2: Los 4 und Los 5

Losgruppe 3: Los 6 und Los 7

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Lkr. Neustadt a. d. Waldnaab

Lot No: 11

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71222000 Architectural services for outdoor areas

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE271 Augsburg, Kreisfreie Stadt

### **II.2.4. Description of the procurement**

Los 11: Lkr. Neustadt a. d. Waldnaab

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Leistung / Weighting: 50

Price - Weighting: 50

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 15/02/2023 End: 15/07/2025

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11.**

## **Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Der unter II.2.7 genannte Beginn des Vertrages ist eine Schätzung. Pro Los wird ein Werkvertrag geschlossen, der entweder mit Zuschlagserteilung bei Losen mit Kartierbeginn 2023 oder ab 01.01.2024 bei Losen mit Kartierbeginn 2024 beginnt. Kartierbeginn 2023 bei den Losen 1, 2, 3, 4, 5, 10, 11, 12 und 13; Kartierbeginn 2024 bei den Losen 6, 7, 8 und 9. Die Abgabe aller vertragsgemäßen Leistungen durch den AN hat zu unterschiedlichen Zeitpunkten zu erfolgen:

Los 1 – 2, 6 – 8: spätestens 15.07.2026

Los 3 – 5, 10 – 11: spätestens 15.07.2025

Los 9: spätestens 15.07.2027

Los 12: spätestens 15.05.2025

Los 13: spätestens 31.01.2025

Bei folgenden Losen wurden Losgruppen gebildet:

Losgruppe 1: Los 3 und Los 13

Losgruppe 2: Los 4 und Los 5

Losgruppe 3: Los 6 und Los 7

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Lkr. Weilheim-Schongau, anteilig

Lot No: 12

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71222000 Architectural services for outdoor areas

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE271 Augsburg, Kreisfreie Stadt

### **II.2.4. Description of the procurement**

Los 12: Lkr. Weilheim-Schongau, anteilig

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Leistung / Weighting: 50

Price - Weighting: 50

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 15/02/2023 End: 15/05/2025

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11.**

## Information about options

Options: no

### II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### II.2.14. Additional information

Der unter II.2.7 genannte Beginn des Vertrages ist eine Schätzung. Pro Los wird ein Werkvertrag geschlossen, der entweder mit Zuschlagserteilung bei Losen mit Kartierbeginn 2023 oder ab 01.01.2024 bei Losen mit Kartierbeginn 2024 beginnt. Kartierbeginn 2023 bei den Losen 1, 2, 3, 4, 5, 10, 11, 12 und 13; Kartierbeginn 2024 bei den Losen 6, 7, 8 und 9. Die Abgabe aller vertragsgemäßen Leistungen durch den AN hat zu unterschiedlichen Zeitpunkten zu erfolgen:

Lose 1 – 2, 6 – 8: spätestens 15.07.2026

Lose 3 – 5, 10 – 11: spätestens 15.07.2025

Los 9: spätestens 15.07.2027

Los 12: spätestens 15.05.2025

Los 13: spätestens 31.01.2025

Bei folgenden Losen wurden Losgruppen gebildet:

Losgruppe 1: Los 3 und Los 13

Losgruppe 2: Los 4 und Los 5

Losgruppe 3: Los 6 und Los 7

## II.2. Description

### II.2.1. Title

Lkr. Dillingen a. d. Donau, Nord (Gruppe 1)

Lot No: 13

### II.2.2. Additional CPV code(s)

71222000 Architectural services for outdoor areas

### II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE271 Augsburg, Kreisfreie Stadt

### II.2.4. Description of the procurement

Los 13: Lkr. Dillingen a. d. Donau, Nord (Gruppe 1)

### II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Leistung / Weighting: 50

Price - Weighting: 50

### II.2.6. Estimated value

### II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 15/02/2023 End: 31/01/2025

This contract is subject to renewal: no

### II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

### II.2.11.

## **Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Der unter II.2.7 genannte Beginn des Vertrages ist eine Schätzung. Pro Los wird ein Werkvertrag geschlossen, der entweder mit Zuschlagserteilung bei Losen mit Kartierbeginn 2023 oder ab 01.01.2024 bei Losen mit Kartierbeginn 2024 beginnt. Kartierbeginn 2023 bei den Losen 1, 2, 3, 4, 5, 10, 11, 12 und 13; Kartierbeginn 2024 bei den Losen 6, 7, 8 und 9. Die Abgabe aller vertragsgemäßen Leistungen durch den AN hat zu unterschiedlichen Zeitpunkten zu erfolgen:

Lose 1 – 2, 6 – 8: spätestens 15.07.2026

Lose 3 – 5, 10 – 11: spätestens 15.07.2025

Los 9: spätestens 15.07.2027

Los 12: spätestens 15.05.2025

Los 13: spätestens 31.01.2025

Bei folgenden Losen wurden Losgruppen gebildet:

Losgruppe 1: Los 3 und Los 13

Losgruppe 2: Los 4 und Los 5

Losgruppe 3: Los 6 und Los 7

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Abgabe einer Eigenerklärung über das Nichtbestehen von zwingenden und fakultativen Ausschlussgründen nach §§ 123 und 124 GWB (Dokument in den Vergabeunterlagen enthalten – als Bestätigung wird die Beantwortung einer Frage im Kriterienkatalog der Angebotserstellung gefordert) ggf. Abgabe einer Eigenerklärung, warum bestehende fakultative Ausschlussgründe nach § 124 GWB nicht zum Ausschluss führen sollen (Darlegung im Rahmen einer Frage im Kriterienkatalog der Angebotserstellung möglich). Die Vergabestelle des Auftraggebers wird vor Zuschlagserteilung eine aktuelle Auskunft aus dem Gewerbezentralregister einholen. Ein Ausschluss aufgrund der Regelungen der §§ 123 und 124 GWB ist zu jedem Zeitpunkt des Vergabeverfahrens möglich.

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

1. Projektleitung / Stellvertretende Projektleitung

Ein Projektleiter, der dem LfU als Hauptansprechpartner dient, sowie ein stellvertretender Projektleiter müssen benannt werden.

Der Projektleiter hat mind. eine aussagekräftige Referenz im Zeitraum 2012 - 2021 vorzulegen. Die Referenz gilt als aussagekräftig, wenn sie die Erfahrungen des Projektleiters in folgenden Punkten überzeugend belegt:

Gute Erfahrungen in der Biotop- und/oder FFH-Lebensraumtypen-Kartierung in Bayern;

Erfahrung in der Organisation und Koordination eines Projektes mit naturschutzfachlichem

Inhalt mit ähnlichem Umfang bzw. ähnlicher Komplexität (Kartierungsarbeiten oder Umsetzungsmaßnahmen); hauptverantwortliche Durchführung; gute Zusammenarbeit mit Behörden und ggf. weiteren Organisationen (z. B. Verbänden); erfolgreicher Abschluss des Projektes.

Bitte nutzen Sie zum Nachweis die Formblätter "Projektteam" sowie "Persönliche\_Referenzen".

## 2. Projektteam

Es muss eine Aufstellung aller vorgesehenen Bearbeiter/innen inkl. Angabe zu den von ihnen zu bearbeitenden Losanteilen vorliegen.

Die Kartierung ist mit maximal 6 Kartierern durchzuführen.

Mindestens 70 % der Kartierleistungen sind von erfahrenen Kartierern durchzuführen.

Zu den erfahrenen Kartierern zählen Kartierer, die bereits eine Biotopkartierung, FFH-Lebensraumtypenkartierung oder eine gleichwertige Kartierung in einem Bearbeitungsgebiet von mind. 1.000 ha Offenland bzw. mit einer kartierten Offenland-Biotop- bzw. LRT-Fläche von mind. 50 ha durchgeführt haben.

Bitte nutzen Sie zum Nachweis das Formblatt "Projektteam".

## 3. Neueinsteiger

Um grundsätzlich auch qualifizierten Neueinsteigern die Möglichkeit zu bieten, an der Aktualisierung der Biotopkartierung mitzuwirken, wird deren Beteiligung im Kartiererteam durchaus begrüßt. Der prozentuelle Anteil am gesamten Kartierungsumfang sollte dabei allerdings entsprechend deren Qualifikation und Erfahrung einen geringen Umfang (kleiner 30% des Kartierungs-Gesamtumfanges) betragen. Der Projektleiter hat dabei die Aufgabe zu übernehmen, diesen weniger erfahrenen Kartierern den für die qualifizierte Durchführung der Biotopkartierung notwendigen Wissensstand zu übermitteln und für die geforderte Qualität deren Kartiererergebnisse zu sorgen. Für die qualifizierten Neueinsteiger ist mindestens einer der folgenden Nachweise vorzulegen:

- Uni-/FH-(Bachelor-/Master-) Ausbildung mit geobotanischen, vegetationskundlichen oder sonstigen botanischen Schwerpunkten, wodurch eine gute Artenkenntnis vorausgesetzt werden kann
- Nachweis eigener Kartiererfahrung bei floristischen und pflanzensoziologischen Kartierungen
- Nachweise eigener Kartiererfahrung in der Biotopkartierung Bayern, der FFH-Lebensraumtypen-Kartierung oder vergleichbaren Kartierungen in Bayern
- Nachweise über umfassende Fortbildungen in der Biotopkartierung und/oder FFH-Lebensraumtypenkartierung

## 4. Zeitplan

Es muss ein tabellarischer Zeitplan des geplanten Kartiereinsatzes für die jeweilige Kartiersaison erstellt werden, aus dem hervorgeht, dass zur optimalen Erfassung der Biotope gemäß den Vorgaben der Kartieranleitungen (insb. der Mähwiesen und der Grünlandbiotoptypen vor dem ersten Schnitt bzw. vor der 1. Nutzung) zur Hauptkartierungszeit im Frühsommer (Mai/Juni) und Hochsommer (Juli/August) ausreichend umfangreiche Kartierungstätigkeiten stattfinden.

Bitte nutzen Sie das Formblatt "Zeitplanung".

## 5. GIS und Access Kenntnisse

Mindestens einer der im Personaleinsatzplan eingesetzten Personen muss spezielle GIS- und Access-Kenntnisse besitzen, die für die Erfüllung der Leistungen gemäß den Vorgaben der Kartieranleitungen benötigt werden.

Bitte nutzen Sie zum Nachweis das Formblatt "Projektteam".

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

---

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 12/12/2022 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 24/02/2023

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 12/12/2022 Local time: 12:00

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

#### **VI.3. Additional information**

Der Referenzzeitraum der Eignungs- Wertungskriterien wurde auf zehn Jahre erweitert. Die Anforderung an den Eignungsnachweis bzw. die max. möglichen Punkte in der Wertung wären auch innerhalb der gesetzlich vorgegebenen drei Jahre erreichbar. Durch die Erweiterung des Referenzzeitraumes soll der Bieterkreis erweitert werden.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstr. 39

Town: München

Postal code: 80539

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Sofern sich ein am Auftrag interessierter Bieter durch Nichtbeachtung der Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt sieht, ist gem. § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB der Verstoß gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen bei der Vergabestelle des Bayerischen Landesamtes für Umwelt, Dienststelle Hof, Referat Z8, Hans-Högn-Straße 12, 95030 Hof, Telefax 0 92 81 18 00 45 19, E-Mail: [vergabeservicezentrum@ifu.bayern.de](mailto:vergabeservicezentrum@ifu.bayern.de), zu rügen; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt.

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind gem. § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen.

Verstöße gegen Vergabevorschriften die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind gem. § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen.

Hilft die Vergabestelle der Rüge nicht ab, kann gem. § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers ein Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer gestellt werden.

Gem. § 134 GWB werden Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, in Textform informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information geschlossen werden. Wird die Information per Fax oder auf elektronischen Weg versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber.

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

10/11/2022